

Dänische Redewendungen

Grundlagen

Guten Tag.	Goddag. [goddä] ()
Mein Name ist...	Mit navn er.. [mit naun er] ()
Hallo. (informell)	Hej. [haj] ()
Wie geht's?	Hvordan går det? [wordan gor de] ()
Wie geht es Ihnen/Dir?	Hvordan har De/Du det? [wordan har di/du de] ()
Gut, danke.	Fint, tak. (fiint tak)
Es geht mir gut, danke.	Det går godt, tak. ()
Danke, es geht mir gut.	Tak, jeg har det fint. [tak, ja har de fint]
Wie heißen Sie/heit du?	Hvad hedder De/du?(wll heller di/du?)
Ich heie _____ .	Jeg hedder _____ (jai heller)
Schn Sie/dich kennengelernt zu haben.	Det har vret deijligt, at mde Dem/dig. ()
Ich htte gerne _____ , bitte.	Jeg vil gerne have _____ , tak. (jai will gern h _____,tak)
Ich htte gerne acht Brtchen.	Jeg vil gerne have otte rundstykker. [jai will gern h ohde rundsdkker]
Bitte sehr (als Antwort).	Versgo. (vrsgo)
Danke.	Tak. (tack)
Ja.	Ja. ()
Nein.	Nej. (nai)
Entschuldigung.	Undskyld [unskl] ()
Auf Wiedersehen	Farvel! [farwell] ()
Tsch (informell)	Hej-hej! (haihai)
Ich spreche kein/kaum _____ .	Jeg taler ikke/lidt _____ ('jai tler ikk/litt)
Sprechen Sie/du Deutsch?	Taler De/du tysk? (tler du tsk)
Spricht hier jemand Deutsch?	Er der nogen her der taler tysk? (Er dr noen hr dr tler tsk)
Hilfe!	Hjlp! (jlp)
Vorsicht!	Forsigtig! (Forsikti)
Guten Morgen.	Godmorgen! [go'moorn] ()
Guten Abend.	Godaften! [go'afden] ()
Gute Nacht.	Godnat! ()
Schlafen Sie gut.	Sov godt! ()
Das verstehe ich nicht.	Det forstr jeg ikke. (de forstar jai ikk)
Wo ist die Toilette?	Hvor er toilettet? ()
Ich danke Ihnen/Dir.	Tak skal De/du have ()

Probleme

Lassen Sie mich in Ruhe.	Lad mig vre i fred. (l mei wre i fre) ()
Fassen Sie mich nicht an!	Rr mig ikke! ()
Ich rufe die Polizei.	Jeg ringer efter politiet. ()
Polizei! Politi! ()	Haltet den Dieb! Stop tyven! ()
Ich brauche Hilfe.	Jeg har brug for hjlp. (Jei ha bruu vor jlp) ()
Dies ist ein Notfall.	Det er et ndstilflde. ()
Ich habe mich verirrt.	Jeg er faret vild ()
Ich habe meine Tasche verloren.	Jeg har mistet min taske. ()
Ich habe mein Portemonnaie verloren.	Jeg har mistet min pung. ()
Ich kann meinen Pa nicht finden.	Jeg kan ikke finde mit pass. [jai kn ikk find mit pss]
Ich bin krank.	Jeg er syg. ()
Ich bin verletzt.	Jeg er kommet til skade. ()
Ich brauche einen Arzt.	Jeg har brug for en lge. (jai har bruu for en ley)

Kann ich Ihr Telefon benutzen?
Das ist ein Mißverständnis.

Må jeg låne din telefon? ()
Det er en misforståelse. [de er en missforstolsse]

Zahlen

Grundzahlen

0	nul ()
1	en, et ()
2	to (to)
3	tre (trey)
4	fire (fiir)
5	fem (fem)
6	seks (ssek))
7	syv (ssü)
8	otte (ohde)
9	ni (ni)
10	ti (ti)
11	elleve (elwe)
12	tolv (toll)
13	tretten (traitn)
14	fjorten (fjortn)
15	femten (femtn)
16	seksten (ssaistn)
17	sytten (ssütn)
18	atten (ättn)
19	nitten (nittn)
20	tyve (tüüwe)
21	enogtyve ()
22	toogtyve ()
23	treogtyve ()
30	trediv ()
40	fyrre ()
50	halvtreds ()
60	tres ()
70	halvfjerds ()
80	firs ()
90	halvfems ()
100	et hundrede ()
200	to hundrede ()
300	tre hundrede ()
1.000	et tusind ()
2.000	to tusind ()
1.000.000	en million ()
1.000.000.000	en milliard ()
1.000.000.000.000	en billion ()
Hälfte	halvdelen ()
Weniger	mindre ()
Mehr	mere ()

Ordnungszahlen

1.	første ()
2.	anden ()
3.	tredie ()
4.	fjerde ()
5.	femte ()
6.	sjette ()
7.	syvende ()
8.	ottende ()
9.	niende ()
10.	tiende ()
11.	ellefte ()
12.	tolvte ()
13.	trettende ()
14.	fjortende ()
15.	femtende ()
16.	sekstende ()
17.	syttende ()
18.	attende ()
19.	nittende ()
20.	tyvende ()
21.	enogtyvende ()
22.	toogtyvende ()
23.	treogtyvende ()
24.	fireogtyvende ()
25.	femogtyvende ()
26.	seksogtyvende ()
27.	syvogtyvende ()
28.	otteogtyvende ()
29.	niogtyvende ()
30.	tredivte ()
31.	enogtredivte ()
40.	fyrretyvende ()
50.	halvtredsindstyvende ()
60.	tresindstyvende ()
70.	halvfjerdindstyvende ()
80.	firsindstyvende ()
90.	halvfemsindstyvende ()
100.	hundrede ()

Zeit

jetzt	nu ()
später	senere ()
vorher	tidligere ()
(der) Morgen	morgen ()
Nachmittag	eftermiddag ()
Abend	aften ()
Nacht	nat ()
heute	i dag ()
gestern	i går ()
morgen	i morgen ()
übermorgen	i overmorgen
diese Woche	denne uge ()
letzte Woche	sidste uge ()
nächste Woche	næste uge ()
morgen abend	i morgen aften
Vormittag	formiddag
mittags	om middagen

abends
nachts

om aftenen
om natten

Uhrzeit

ein Uhr
zwei Uhr
mittag
dreizehn Uhr
vierzehn Uhr
Mitternacht

klokken et ()
klokken to ()
middag ()
klokken tretten ()
klokken fjorten ()
midnat ()

Dauer

_____ Minute(n)
_____ Stunde(n)
_____ Tag(e)
_____ Woche(n)
_____ Monat(e)
_____ Jahr(e)

_____ minut(ter) ()
_____ time(r) ()
_____ dag(e) ()
_____ uge(r) ()
_____ måned(er) ()
_____ år ()

Tage

Sonntag
Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag
Freitag
Samstag

søndag ()
mandag ()
tirsdag ()
onsdag ()
torsdag ()
fredag ()
lørdag ()

Monate

Januar
Februar
März
April
Mai
Juni
Juli
August
September
Oktober
November
Dezember

januar ()
februar ()
marts ()
april ()
maj ()
juni ()
juli ()
august ()
september ()
oktober ()
november ()
december ()

Schreibweise für Datum und Uhrzeit

Wie spät ist es? :
Es ist gerade 3 Uhr:
Es ist 5 Minuten vor 4:
Es ist 5 Minuten nach 4:
Es ist halb fünf:
Es ist 16:30:

Hvad er klokken?
Klokken er lige tre
klokken er fem minutter i fire
klokken er fem minutter over fire
klokken er halv fem
klokken er seksten trediv

Farben

schwarz

sort ()

weiss
grau
rot
blau
gelb
grün
orange
purpur
braun
bunt
hell
rosa
dunkel

hvid ()
grå ()
rød ()
blå ()
gul ()
grøn ()
orange ()
purpur ()
brun ()
broget
lys
rosa
mørk

Verkehr

Bus und Bahn

Linie _____ (Bahn, Bus, etc.)
Wieviel kostet ein Ticket nach _____?
Eine Fahrkarte nach _____, bitte.
Wohin geht dieser Zug/Bus?
Wo ist der Zug/Bus nach _____?
Hält dieser Zug/Bus in _____?
Wann fährt der Zug/
Bus nach _____ ab?
Wann kommt dieser Zug/
Bus in _____ an?

linie _____ ()
Hvad koster en billet til _____? ()
En billet til _____, tak. ()
Hvorhen kører denne tog/bus? ()
Hvor er toget/bussen til _____? ()
Holder toget/bussen i _____? ()

Hvornår kører toget/bussen til _____? ()

Hvornår er toget/bussen i _____? ()

Richtung

Wie komme ich ... ?
...zum Bahnhof?
...zur Bushaltestelle?
...zum Flughafen?
...zum Stadtzentrum?
...zur Jugendherberge?
...zum _____ Hotel?
...zum deutschen/
österreichischen/
schweizer Konsulat?
Wo sind es viele...
...Hotels?
...Sehenswürdigkeiten?
Könnten Sie mir
das auf der Karte zeigen?
Straße
Nach links
Nach rechts
links
rechts
gerade aus
folgen
nach der _____
vor der _____
Norden
Süden
Osten
Westen
oberhalb
unterhalb

Hvordan kommer jeg til ... ()
...stationen? ()
...busstationen? ()
lufthavnen? ()
...centrum? ()
...vandrehjemmet? ()
..._____hotel? ()

...tysk/østrigsk/svejsisk konsulat? ()
Hvor er der mange... ()
...hoteller? ()
...seværdigheder? ()

Kan De vise mig det på kortet? ()
vej ()
Til venstre ()
Til højre ()
venstre ()
højre ()
lige ud ()
følge ()
efter _____ ()
for _____ ()
nordens ()
syd ()
øst ()
vest ()
oven for ()
nedenfor ()

Taxi

Taxi!
Wieviel kostet es nach _____?

Taxi! ()
Hvor meget koster det til _____? ()

Unterkunft

Haben Sie ein freies Einzelzimmer/
Doppelzimmer?
Wieviel kostet ein Zimmer für eine Person/
zwei Personen?
Gibt es im Zimmer...
...eine Toilette?
...eine Dusche?
...ein Telefon?
...ein TV?

Har De et ledigt enkeltværelse/dobbeltværelse? ()
Hvor meget koster et værelse til en person/to personer? ()
Har værelset... ()
...et toilet? ()
... et brusebad? ()
...en telefon? ()
... et fjernsyn? ()

Kann ich das Zimmer ansehen?
Haben Sie noch ein ... Zimmer?
...grösseres...
...ruhigeres...
...billigeres...
...anderes...

Må jeg få værelset at se? ()
Har de også et ... værelse? ()
...større... ()
...roligere.. ()
...billigere... ()
...billigere... ()

OK, ich nehme es.
Ich will _____ Nacht/Nächte bleiben.

OK, jeg tager det. ()
Jeg vil gerne blive _____ en nat/natter. ()

Können Sie mir ... empfehlen?

Kan De anbefale mig... ()

...ein gutes Hotel...

...et godt hotel? ()

...ein Motel...

...et motel? ()

...ein Ferienhaus...

...et sommerhus? ()

Haben Sie einen Safe?

Har De en boks? ()

...ein Schliessfach?

...en boks? ()

Ist das Frühstück/
Nachtessen inklusive?

Er morgenmad/natmad inkluderet? ()

Um welche Zeit gibt das Frühstück/
Nachtessen?

Hvornår er morgenmad/natmad? ()

Wecken Sie mich bitte um _____ Uhr?

Jeg vil gerne vækkes klokken _____. ()

Machen Sie bitte die Rechnung fertig.

Vil de være venlig at gøre min regning fertig. ()

Geld

Kann ich mit Euro bezahlen?

(Kan jeg betale med Euro?)

Akzeptieren Sie schweizer Franken?

(Tager de sveizisk Franken?)

Akzeptieren Sie Kreditkarten?

(Tager de Kreditkort?)

Können Sie für mich Geld wechseln?

(Kan den væksle penge for mig?)

Wo kann ich Geld wechseln?

(Hvor kan jeg væksle penge?)

Können Sie für mich
Travellerschecks wechseln?

(Kan de væksle Travellercheques for mig?)

Wo kann ich Travelerchecks wechseln?

(Hvor kan jeg væksle Travellercheques?)

Wie ist der Wechselkurs?

(hvad er kursen ?)

Wo gibt es einen Geldautomat?

(hvor er der en pengeautomat)

Essen

Könnte ich die Speisekarte haben?

(Kan jeg sige spisekort?)

Gibt es eine Hausspezialität?

(Er da en specialitaeten?)

Ich bin Vegetarier.

(Jeg er vegetar)

Ich esse kein Schweinefleisch.

(Jeg spiser ingen swinekod)

Ich esse kein Rindfleisch.

jeg spiser ingen øksekød ()

Tagesmenü

(Menu i dagen) à la Carte ()

Frühstück	morgenmad ()
Mittagessen	frokost ()
Nachessen	natmad ()
Ich möchte _____.	jeg vil
Huhn	høne ()
Rind	oksekød ()
Fisch	fisk ()
Schinken	skinke ()
Wurst	pølse ()
Käse	ost ()
Eier	æg()
Salat	hovedsalat; salat ()
(frisches) Gemüse	Gronsgager ()
(frische) Früchte	frugt()
Brot	brød ()
Toast	(toast)
Nudeln	nudler()
Reis	ris ()
Kaffee	kaffe ()
Tee	te ()
Saft	saft ()
Mineralwasser	sodavand ()
Wasser	vand ()
Bier	øl ()
Rotwein/Weisswein	rødvín/hvidvín()
Salz	salt ()
Pfeffer	peber ()
Butter	smør ()
Entschuldigung, Kellner? (Den Kellner auf sich aufmerksam machen)	Undskyld tjener ()
Ich bin fertig.	(Jeg er fertig)
Es war hervorragend.	Det var fantastisk ()
Die Rechnung bitte.	(Jeg vil gerne har regning, tak)

Einkaufen

Haben Sie das in meiner Grösse?	(Har De det i min størrelse ?)
Wieviel kostet das?	(Hvad koster det ?)
Das ist zu teuer.	(Det er for dyrt !)
teuer	dyr; værdifuld ()
billig	retfærdig; billig ()
Ich kann mir das nicht leisten.	(Det kan jeg ikke betale !)
Ich möchte es nicht.	(Det vil jeg ikke !)
Ich bin daran nicht interessiert	(Jeg er ikke interesseret !)
OK, ich nehme es.	(OK, jeg tar det !)
Kann ich eine Tasche haben?	(Må jeg bede om en pose ?)
Ich brauche...	(Jeg har brug for...)
...Zahnpasta.	tandpasta()
...eine Zahnbürste.	et tandbørste()
...Seife.	sæbe ()
...Abführmittel.	afføringsmiddel ()
...etwas gegen Durchfall.	noget mod diarré ()
...einen Regenschirm.	en parapluie ()
...eine Postkarte.	et postkort ()
...Briefmarken.	frimærker()
...deutsche Bücher.	tyske bøger ()
...deutsche Magazine.	tyske blade ()
...deutsche Zeitungen.	tyske aviser ()

Fahren

Einbahnstraße
Parkverbot
Tankstelle
Benzin
Diesel

Ensrettet ()
Parkering forbudt ()
benzinstation/tanken()
benzin ()
diesel()